Řidičské oprávnění
رخصة القيادة

UŽITEČNÁ SLOVA:	كلمات مفيدة:
řidičský průkaz	رخصة السياقة
žádost o řidičský průkaz	طلب الحصول على رخصة السياقة
výměna řidičského průkazu	استبدال رخصة السياقة
prokázání obvyklého bydliště	إثبات الإقامة المعتادة
pracovní smlouva	عقد العمل
potvrzení od zaměstnavatele, že pracovní poměr trvá, a že místo výkonu je Praha/ČR	إثبات من صاحب العمل أن علاقة العمل مستمرة وأن مكان أداء العمل هو براغ/الجمهورية التشيكية
nájemní smlouva	عقد الإيجار
potvrzení o platnosti smlouvy	إثبات صحة العقد
povolení k pobytu	تصريح الإقامة
průkaz pojištěnce	بطاقة التأمين الصحي
potvrzení o studiu vašich dětí	إثبات دراسة أطفالك
potvrzení, že jste na rodičovské dovolené a pobíráte rodičovský příspěvek	إثبات أنك في إجازة الوالدين وتتلقى معونات لأحد الوالدين
bankovní výpis	كشف حساب بنكي
smlouva o sjednání bankovního účtu	عقد حساب بنكي
jízdenka na MHD (Lítačka)	بطاقة المواصلات العامة (Lítačka)
vyzvednutí hotového řidičského průkazu	استلام رخصة السياقة الجاهزة

Hledáte informace pro cizince žijící v Praze? Navštivte náš web /
هل تبحثون عن معلومات للأجانب الذين يعيشون في براغ؟ قوموا بزيارة موقعنا الإلكتروني
www.newinprague.cz

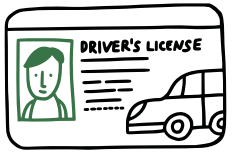
Komunikační karty najdete také online. /
يمكنكم العثور على بطاقات التواصل على الإنترنت أيضًا.
www.newinprague.cz/komunikacni-karty

Pokud si nejste jisti, že komunikaci v českém jazyce zvládnete, objednejte se na bezplatné tlumočení (v Praze) / إذا لم تكونوا متأكدين من قدرتكم على التواصل باللغة التشيكية، احجزوا خدمة الترجمة الشفوية المجانية(في براغ)
https://metropolevsech.eu/cs/kontakty/seznam-interkulturnich-pracovniku/

V Praze jsme doma

KOMUNIKAČNÍ KARTY بطاقات التواصل

Užitečné fráze pro snadnou komunikaci / عبارات مفيدة للتواصل السهل



Řidičské oprávnění
رخصة القيادة

Tyto komunikační karty vznikly v rámci projektu „V Praze jsme doma: Společná cesta k integraci“, který realizuje Integrační Centrum Praha o.p.s. ve spolupráci s Magistrátem hl. m. Prahy /
أنشأت بطاقات التواصل ضمن مشروع „ في براغ نحن في البيت: رحلة مشتركة للاندماج“ والذي ينفذه مركز الاندماج في براغ بالاشتراك مع بلدية مدينة براغ

Spolufinancováno Evropskou unií
MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY
Integrační Centrum Praha
PRAHA PRAGUE PRAGA PRAG

Projekt „V Praze jsme doma: Společná cesta k integraci“, registrační číslo CZ.12.01.02/00/23_010/0000015, je spolufinancován Evropskou unií, z rozpočtu Ministerstva vnitra České republiky a Magistrátu hl. m. Prahy.

KOMUNIKAČNÍ KARTY بطاقات التواصل

Řidičské oprávnění
رخصة القيادة

CO MŮŽETE SLYŠET NA REGISTRU ŘIDIČŮ:
ما يمكنك سماعه في سجل السائقين:

Musíte prokázat obvyklé bydliště
يجب عليك إثبات مكان الإقامة المعتادة

Ofotím vaše dokumenty
سأقوم بتصوير مستنداتك.

Mohu využít fotku z povolení k pobytu?
هل يمكنني استخدام صورة من تصريح الإقامة؟

Podepište se tady, prosím
وقّع هنا من فضلك

Potřebujete zaplatit ... korun na pokladně
عليك أن تدفع ... كرونة في الصندوق

Průkaz si můžete vyzvednout od...
يمكنك الحصول على رخصة السياقة اعتبارا من...

CO MŮŽETE ŘÍCT VY:
ماذا يمكنك أن تقول:

Chtěl/a bych zažádat o řidičský průkaz, prosím.
من فضلك، أود أن أقدم طلب للحصول على رخصة السياقة.

Absolvoval/a jsem autoškolu.
لقد نجحت في مدرسة تعليم سياقة السيارات.

Chtěl/a bych požádat o výměnu řidičského průkazu, prosím.
أود أن أطلب استبدال رخصة السياقة، من فضلك.

Chtěl/a bych vyzvednout hotový řidičský průkaz, prosím.
أريد استلام رخصة السياقة الجاهزة، من فضلك.

SLOVNÍČEK DŮLEŽITÝCH POJMŮ
مسرد المصطلحات المهمة

V závislosti na vašem pobytovém statusu budete ve většině případů požádáni o prokázání obvyklého bydliště v ČR po dobu 6 měsíců v kalendářním roce. K tomu můžete potřebovat tyto dokumenty:
بناءً على نوع إقامتك، سيُطلب منك في معظم الحالات تقديم إثبات الإقامة المعتادة في الجمهورية التشيكية لمدة ٦ أشهر في السنة التقويمية. لهذا يمكن أن تحتاج إلى الوثائق التالية:

	Zaměstnání:	**العمل**
☐	pracovní smlouva	عقد العمل
☐	potvrzení od zaměstnavatele, že pracovní poměr stále trvá	إثبات من صاحب العمل أن علاقة العمل لا تزال مستمرة
	Ubytování:	**السكن**
☐	nájemní smlouva	عقد الإيجار
☐	potvrzení od majitele bytu o platnosti smlouvy	إثبات من مالك الشقة بصلاحية العقد
	Rodinné vazby:	**الروابط العائلية**
☐	povolení k pobytu, průkazy pojištěnců rodinných příslušníků	تصريح الإقامة، وبطاقات التأمين لأفراد الأسرة
☐	potvrzení o studiu vašich dětí	إثبات دراسة أطفالك
☐	členy domácnosti uvedené v nájemní smlouvě	أفراد الأسرة المذكورة في عقد الإيجار
	Další důkazy:	**مستندات أخرى**
☐	potvrzení, že pobíráte rodičovský příspěvek	إثبات الحصول على معونات الوالدين
☐	bankovní výpis za posledních 6 měsíců	كشف حساب بنكي لآخر ٦ أشهر
☐	smlouva o sjednání bankovního účtu	عقد فتح حساب بنكي
☐	různé doklady o platbách (platby za provoz domácnosti, účty za telefon, internet apod.)	،وثائق الدفع المختلفة (مدفوعات للتشغيل المنزلي فواتير الهاتف، الإنترنت، إلخ)
☐	průkaz zdravotní pojišťovny	بطاقة التأمين الصحي
☐	jízdenka na MHD (Lítačka)	بطاقة المواصلات العامة (Lítačka)
	Pobyt	**الإقامة**
☐	pokud jste si obnovovali pobyt v uplynulých 6 měsících, kopie předchozí karty nebo tzv. historie pobytu	إذا قمت بتجديد إقامتك خلال الـ ٦ أشهر الماضية فيجب عليك تقديم نسخة من البطاقة السابقة أو ما يسمى بسجل الإقامة